

## ARTICLE V.

Extradition shall not be granted if exemption from prosecution or punishment has been acquired by lapse of time, according to the laws of the State applying or applied to.

Neither shall it be granted if, according to the law of either country, the maximum punishment for the offence charged is imprisonment for less than one year.

## ARTICLE VI.

A fugitive criminal shall not be surrendered if the offence in respect of which his surrender is demanded is one of a political character, or if he proves that the requisition for his surrender has, in fact, been made with a view to try or punish him for an offence of a political character.

## ARTICLE VII.

A person surrendered shall in no case be kept in prison or be brought to trial in the State to which the surrender has been made, for any other crime, or on account of any other matters, than those for which the extradition shall have taken place, until he has been restored, or has had an opportunity of returning to the State by which he has been surrendered.

This stipulation does not apply to crimes committed after the extradition.

## ARTICLE VIII.

The requisition for extradition shall be made through the Diplomatic Agents of the High Contracting Parties respectively.

The requisition for the extradition of an accused person must be accompanied by a warrant of arrest issued by the competent authority of the State requiring the extradition, and by such evidence as, according to the laws of the place where the accused is found, would justify his arrest if the crime had been committed there.

If the requisition relates to a person already convicted, it must be accompanied by a copy of the Judgment passed on the convicted person by the competent Court of the State that makes the requisition for extradition.

## ARTICLE IX.

If the requisition for extradition be in accordance with the foregoing stipulations, the competent authorities of the State applied to shall proceed to the arrest of the fugitive.

## ARTICLE X.

A criminal fugitive may be apprehended under a warrant issued by any competent authority in either country, on such information or complaint, and such evidence, or after such proceedings, as would, in the opinion of the authority issuing the warrant, justify the issue of a warrant if the crime had been committed or the person convicted in that part of the dominions of the two Contracting Parties in which the said authority exercises jurisdiction; provided, however, that in the United Kingdom the accused shall, in such

## ARTICULO V.

No se concederá la extradición, si por razón del tiempo transcurrido, ha prescrito la acción judicial, ó la pena con arreglo á las leyes del Estado que solicite la extradición, ó las del que haya de concederla.

Tampoco se concederá si, con arreglo á las leyes de cada país, el máximo de la pena que corresponda al delito de que se trate, es menor de un año de prisión.

## ARTICULO VI.

Un criminal prófugo no será entregado, si el delito, en cuya virtud se pide la extradición, es de carácter político, ó si prueba que la petición de su entrega se ha formulado, de hecho, con el fin de juzgarlo, ó castigarlo, por un delito de carácter político.

## ARTICULO VII.

Una persona entregada, en ningún caso será detenida en prisión, ni será juzgada, en el Estado, á quien se concedió la extradición, por otro delito, ó en virtud de otras causas, que aquellos en cuya virtud se concedió dicha extradición, hasta que la referida persona haya sido devuelta ó haya tenido la oportunidad de regresar al Estado que la entregó.

Esta condición no comprende los delitos cometidos después de la extradición.

## ARTICULO VIII.

La petición de extradición se hará por conducto de los Agentes Diplomáticos de las Altas Partes Contratantes respectivamente.

La petición de extradición de un procesado debe ir acompañada de un mandamiento ó auto de prisión expedido por la autoridad competente del Estado que pida la extradición, y de aquellas pruebas que, conforme á las leyes del lugar en que se encuentre dicho procesado, justificarian su detención, si el delito se hubiese cometido en dicho lugar.

Si la petición se refiere á persona que haya sido ya condenada, deberá ir acompañada de una copia de la sentencia dictada contra dicha persona, por el Tribunal competente del Estado que pida la extradición.

## ARTICULO IX.

Si la demanda de extradición se hiciere, de conformidad con las precedentes estipulaciones, las autoridades competentes del Estado de quien se solicite, procederán á la detención del fugitivo.

## ARTICULO X.

Se podrá aprehender á un reo prófugo en virtud de un mandamiento librado por autoridad competente en uno ú otro país, fundado en los informes ó quejas y en las pruebas ó diligencias que, en opinión de la autoridad que expida el mandamiento, justificarian este acto si el delito hubiese sido cometido, ó condenada la persona, en aquella parte de los dominios de ambas Partes Contratantes, en la cual referida autoridad competente ejerce jurisdicción; con tal, sin embargo, que en el Reino Unido el acusado sea consignado,